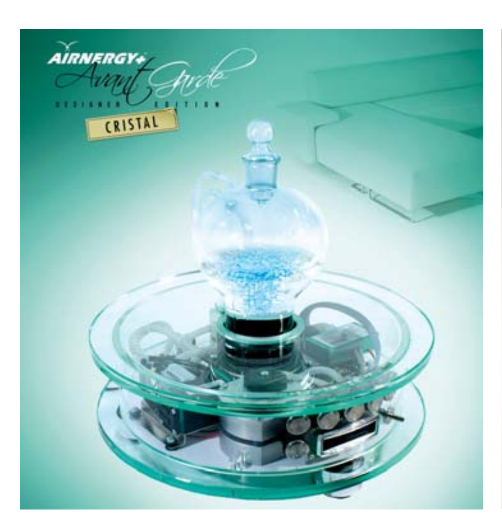


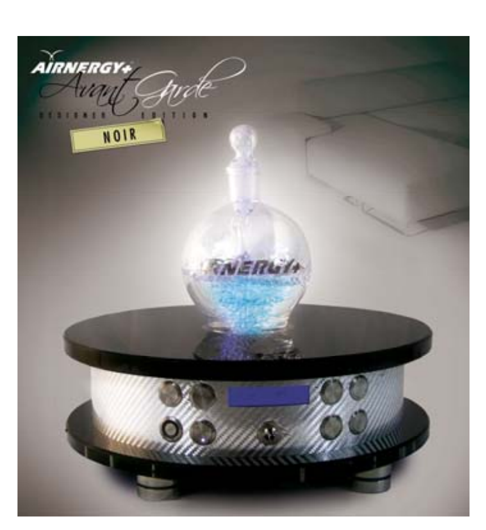

# Gebrauchsanweisung

## Design Edition










◯ AIRNERGY+ AvantGarde Cristal
4 Katalysatoren

◯ AIRNERGY+ AvantGarde Platin
4 Katalysatoren

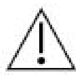
◯ AIRNERGY+ AvantGarde Noir
4 Katalysatoren

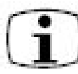
## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unser AIRNERGY+ Gerät entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit diesem Gerät!

Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
Beachten Sie vor allem den Abschnitt „Sicherheitshinweise“ auf den ersten Seiten. Bewahren Sie bitte diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

### Folgende Symbole werden im Text verwendet:

 Sicherheitshinweise
Achtung: Hinweise, die zur Vermeidung von Schäden am Gerät dienen

 Hinweise und praktische Tipps

 Umweltinformationen

**1.** Diese Ziffern leiten Sie Schritt für Schritt beim Bedienen des Gerätes.
**2.** …
**3.** …



Rev 5.1

# Inhalt

## Das Gerät ist nur zu benutzen:



- Für die bestimmungsgemäße Verwendung
- Im sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand

Bei Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, ist unverzüglich Ihr Vertragspartner oder die AIRNERGY AG zu informieren.

## Transport und Lagerung:

Kontrollieren Sie die Versand- und Geräteverpackung auf Beschädigung. Bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte umgehend die AIRNERGY AG oder ihren Vertragspartner. Wir empfehlen die Originalverpackung für spätere Transporte aufzubewahren.

## Wichtig:



Das Gerät darf nur mit dem zum Lieferumfang gehörenden Netzteil MPP 30 betrieben werden, oder entsprechende Geräte die schriftlich von der AIRNERGY AG freigegeben wurden.
Das Gerät darf nur mit 12 Volt Gleichspannung am Geräteeingang betrieben werden.
Bitte lesen sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften!

## Garantie:

Die Garantie beträgt zwei Jahre ab Rechnungsdatum und beinhaltet Material- und Produktionsfehler – ausgenommen Glasteile – sowie elektronische Funktionen des Gerätes unter der Vorraussetzung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs und entsprechender Pflege.

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät geöffnet wird (Zerstörung o. Entfernung der Garantiesiegel) oder unsachgemäße Eingriffe vorgenommen werden.

## Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes:

Dieses Gerät wird ausschließlich zur Inhalation von gereinigter physikalisch aufbereiteter Umgebungsluft mit handelsüblichen Atembrillen verwendet.
Für jeglichen Missbrauch oder Zweckentfremdung übernimmt die AIRNERGY AG keine Haftung!
Schützen Sie das Gerät vor übermäßiger Hitze (max. 40°C) und Feuchtigkeit (max. 90%, Luftfeuchtigkeit). Das Gerät darf nur vom Fachpersonal der AIRNERGY AG geöffnet werden.

## Nutzung der Glasflasche



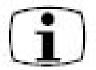
Vor der Benutzung des Gerätes bitte die Glasflasche spülen. Zur Anwendung die Glasflasche mit max. 500 ml frischem, stillem und kalkarmem Trinkwasser füllen.





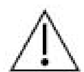



## Richtiges Anschließen des Sprudelelements:





Stecker des Sprudelelementes einsetzten.






Um zu vermeiden, dass Wasser in das Gerät eindringt, achten Sie bitte beim Befüllen der Flasche darauf, dass die maximale Wasserhöhe nicht überschritten wird (siehe Pfeil auf dem Foto links).

## Anlegen der Atembrille:





Atembrille auf den Adapter stecken, …



…Atembrille an der Nase ansetzen…



… und den Schlauch rechts und links über die Ohren legen.




Mit dem Ring können Sie nach belieben die Atembrille enger stellen.

## Anschließen des Luftfilters und des Netzteils



Die Anschlüsse für den Luftfilter sowie das Netzteil befinden sich an der Unterseite des Gerätes.



Bitte stecken Sie den Stecker des Netzteils in den Stromanschluss an der Unterseite des Gerätes.



Bitte stecken Sie nun den Luftfilter mit dem langen Ende in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Unterseite des Gerätes.

## Hinweise und Empfehlungen zur Anwendung



Täglich kann ein- oder mehrfach geatmet werden. Wir empfehlen eine Anwendungszeit von 21 Minuten.

In der therapeutischen Praxis empfiehlt es sich mindestens 2-mal wöchentlich Kuren von 10-20 Anwendungen à 21 Minuten durchzuführen.

Nach dem Ende der Anwendungszeit läuft die Pumpe noch etwa 1 Minute nach, um Restfeuchtigkeit aus dem System zu entfernen.
Anschließend schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschafts-Modus.

Pro Anwender sollte eine Atembrille genutzt werden.

Auf vorsichtigen und sorgfältigen Umgang mit den Glasteilen achten, um Glasbruch und folglich Schnittverletzung zu vermeiden.

## Über Risiken und Nebenwirkungen - bitte sorgfältig vor der ersten Anwendung lesen!

Die Anwendung von AIRNERGY+ führt dem Körper über die Atmung keine Substanzen zu, insofern entstehen keine unerwünschten Risiken und Nebenwirkungen.

Bei schweren und schwersten Erkrankungen, Neigung zu starken allergischen Reaktionen und starker Erschöpfung, sollte die Therapie „einschleichend“ begonnen werden. Hierbei kann die Anwendungszeit reduziert werden.

Einige Anwender berichteten von Einschlafproblemen nach abendlicher Anwendung. Andere berichteten nach den ersten Anwendungen von einem Gefühl der Müdigkeit als Folge der Entspannung und beginnenden Regeneration. Dies alles sind normale Reaktionen, da die Grundregulation im Körper positiv beeinflusst wird.

Kinder unter 12 Jahren müssen Kinderatembrillen verwenden. Diese sind als Sonderzubehör erhältlich.

Wenn Sie weitere Fragen zur Wirkung haben oder uns Ihre Erfahrungen mitteilen wollen, informieren Sie uns bitte. Wir beraten Sie gerne.

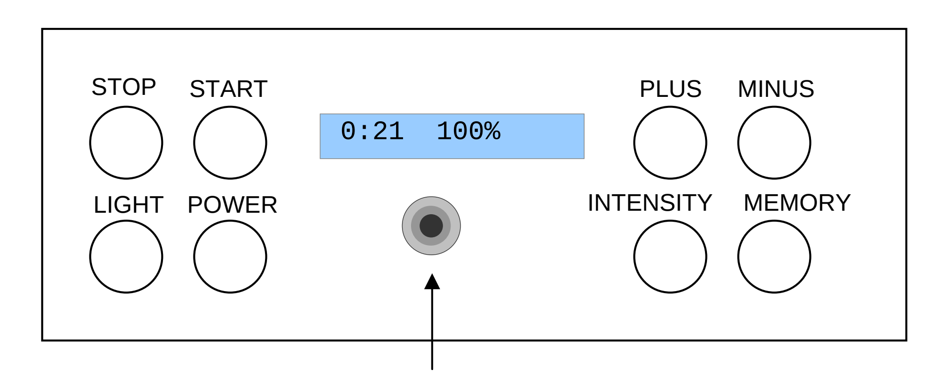
**Mögliche vorübergehende Reaktionen:**

- “Müdigkeit“ nach den ersten Anwendungen (Entspannungs-Phase)
- Einschlafschwierigkeiten bei Anwendungen kurz vor dem Schlafengehen
- Bei Geruchsempfindlichkeit kann auch ohne Atembrille geatmet werden, wenn der Anwender sich unmittelbar vor der Austrittsdüse platziert.

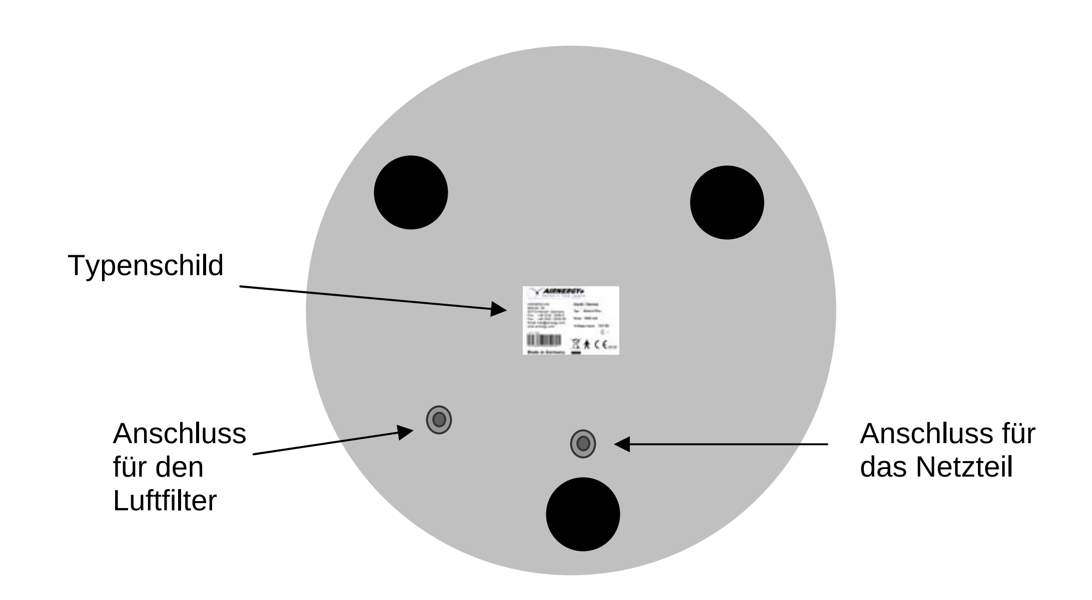
**Bitte bedenken Sie immer, dass dieses Verfahren eine naturgemäße Anwendung ist.**

# Bedienungsanleitung

## Bedienblende

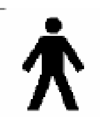



## Ansicht der Geräteunterseite





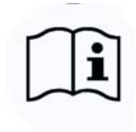

Entsorgung nach WEEE ElektroG
In Verkehr gebracht nach Aug. 2005



Schutz gegen elektrischen Schlag

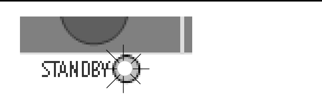


Zeichen der „Europäischen Gemeinschaft

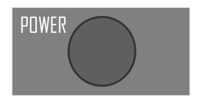


Gebrauchsanweisung lesen

## 1. Gerät einschalten und Normalbetrieb aufnehmen

| Gerätestecker in die Netzversorgung und in die Powerbuchse an der Geräteunterseite einstecken |   |
|---|---|

POWER- Taste drücken




Anzeige

```
Selbsttest
```

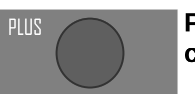
Der Funktions-Selbsttest läuft wenige Sekunden. Anschließend wird die zuletzt gespeicherte Memoryeinstellung angezeigt. Das Gerät wird mit Standardeinstellung ausgeliefert.

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

```
0:21   100%
```

## 2. Anwendungszeit einstellen

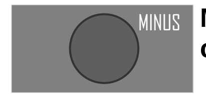
| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 0:21 100% |
|---|---|




**PLUS-Taste kurz drücken**

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

```
0:22     100%
```



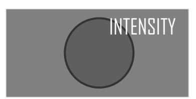

**MINUS-Taste kurz drücken**

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

```
0:21     100%
```

## 3. Intensität einstellen

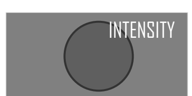
| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 0:21 100% |
|---|---|




**INTENSITY-Taste kurz drücken**

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

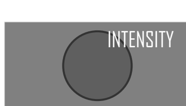
```
0:21     50%
```




**INTENSITY-Taste kurz drücken**

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

```
0:21     75%
```



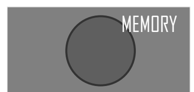

**INTENSITY-Taste kurz drücken**
Jetzt springt die Anzeige wieder auf 100%

Gerät betriebsbereit mit folgender Anzeige:

```
0:21     100%
```

## 4. Speichern der Anwendungszeit und Intensität

| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | `0:21 100%` |
|---|---|




**MEMORY-Taste kurz drücken**

Der gewünschte Wert wird gespeichert

`0:21 100% !`

Ein Ausrufezeichen erscheint rechts außen und signalisiert, dass die Werte gespeichert wurden.

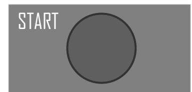
Das Ausrufezeichen verschwindet nach 2 Sekunden

`0:21 100%`

Änderungen an Einstellungen der Zeit und Intensität, können nur im Standby-Zustand geändert und gespeichert werden.

## 5. Anwendung starten

| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | `0:21 100%` |
|---|---|




**START-Taste kurz drücken**

Der Doppelpunkt blinkt im Sekundentakt und signalisiert: Gerät in Funktion

`0:21 100% !`

In der Anzeige verringert sich der Wert für die Zeit entsprechend der abgelaufenen Anwendungszeit.

`0:20 100% !`

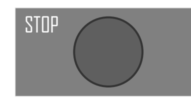
`0:19 100% !`

`0:18 100% !`

u.s.w

## 6. Anwendungszeit stoppen

| Die Anwendung läuft, der Doppelpunkt blinkt im Sekundentakt. | `0:05 100%` |
|---|---|



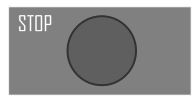

**STOP-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten**

Der Doppelpunkt hört auf zu blinken, es erscheint die voreingestellte Zeit. Die Anwendungszeit ist gestoppt, die Nachlaufzeit beginnt.

`0:21 100%`

## 7. Anwendungszeit unterbrechen

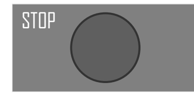
| Die Anwendung läuft, der Doppelpunkt blinkt im Sekundentakt. | 0:05 100% |
|---|---|




**STOP-Taste kurz drücken**

Der Doppelpunkt hört auf zu blinken, die Zeiteinstellung bleibt bestehen. Das Gerät ist betriebsbeteit, die Anwendung unterbrochen und kann durch Betätigen der START-Taste wieder fortgeführt werden.

0:05 100%




**STOP-Taste erneut kurz drücken.**

Der Doppelpunkt blinkt nicht mehr, es erscheint die voreingestellte Zeit. Das Gerät ist betriebsbereit, die Anwendung gestoppt.

0:21 100%

## 8. Anwendungszeit ist abgelaufen oder wurde gestoppt

| Ein Signalton ertönt in der eingestellten Lautstärke für 1 Sekunde. Im Display erscheint die Meldung, dass die Anwendung beendet ist. | -----ENDE------ |
|---|---|

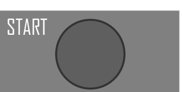
In der gewählten Lautstärke „AUS“ unterbleibt die akustische Meldung.

Die Pumpe läuft noch etwa 1 Minute weiter, damit Restfeuchtigkeit aus dem Schlauchsystem entweichen kann.

Die Nachlaufzeit der Pumpe ist beendet. Es erscheint die eingestellte Anwendungszeit.

0:21 100%

## 9. Anwendungszeit wird innerhalb der Nachlaufzeit gestartet



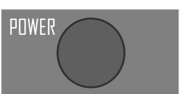

**START- Taste 2x drücken**

Der Doppelpunkt blinkt im Sekundentakt. Das Gerät hat die neue Anwendung gestartet.

0:21 100%

## 10. Gerät abschalten

Nur nach Ende der Nachlaufzeit der Pumpe möglich.




**POWER- Taste drücken**



Die Anzeige wird abgeschaltet.

Standby LED leuchtet.



## 11. Gerät automatisch abschalten lassen

| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 0:21 100% |
|---|---|

Wird nach Ende der Nachlaufzeit der Pumpe das Gerät für mind. 15 Minuten nicht bedient, schaltet es automatisch ab.

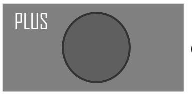
Die Anzeige wird abgeschaltet

Standby LED leuchtet




## 12. Daueranwendung einstellen

| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 0:21 100% |
|---|---|




**PLUS- Taste sehr lange gedrückt halten**

Der Wert in der Anzeige steigt bis zum Maximalwert von 99:59.

99:59 100%

**PLUS- Taste erneut ca. 2 Sekunden halten**

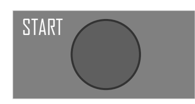
Gerät wird jetzt auf Dauer umgeschaltet:

1:DAUER

Wollen Sie diese Einstellung speichern, lesen Sie bitte unter Punkt 4 weiter. Ansonsten geht diese bei einem Neustart verloren.

## 13. Daueranwendung starten

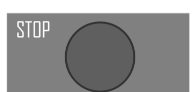
| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 1:DAUER |
|---|---|




**START- Taste kurz drücken**

Ein weiterer Doppelpunkt erscheint. Er blinkt im Sekundentakt und signalisiert: Gerät in Funktion

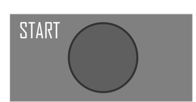
: 1:DAUER




**STOP- Taste kurz drücken**

Die Anwendung wird unterbrochen. Der Doppelpunkt blinkt nicht mehr

: 1:DAUER



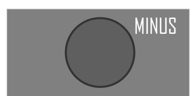

**START- Taste kurz drücken**

Die Anwendung wird fortgesetzt. Der Doppelpunkt blinkt wieder und signalisiert: Gerät in Funktion.

: 1:DAUER

## 14. Daueranwendung verlassen

| Das Gerät ist betriebsbereit und zeigt folgende Anzeige: | 1:DAUER |
|---|---|




**MINUS- Taste sehr lange gedrückt halten**

Der Wert in der Anzeige sinkt wieder bis zum Wunschwert.

00:21 100%

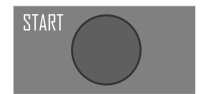
Wollen Sie diese Einstellung speichern, lesen Sie bitte unter Punkt 4 weiter. Ansonsten geht diese bei einem Neustart verloren.

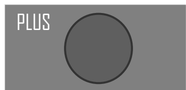
## 15. Anzeige Betriebszeit Filtern

Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet

STANDBY




**START & PLUS- Taste drücken**

Die Betriebszeit für den Filter wird angezeigt.

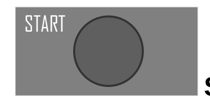
Filter 6:14

Nach 1 Minute ändert sich die Anzeige.
Es startet der Selbsttest

Selbsttest

Das Gerät ist betriebsbereit.
Diese Anzeige erscheint:

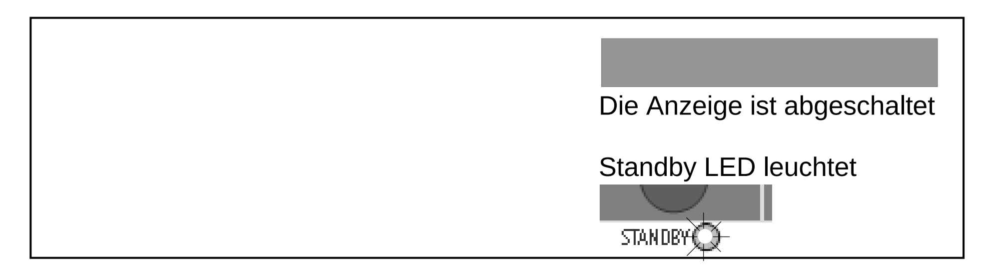
0:21 100%




**Start- Taste drücken**

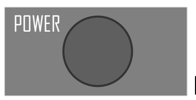
Die Anwendung startet.

## 16. Anzeige Filterwechsel erreicht (nach 50 Stunden)




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet

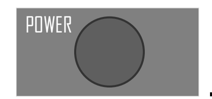



**POWER- Taste drücken**

Es erscheint diese Meldung und das Ausrufezeichen blinkt im Sekundentakt.

`Filterwechsel !`

Nach 1 Minute ändert sich die Anzeige und die Anwendung kann gestartet werden wie ab Pkt. 1, **oder noch einmal….**




**…POWER- Taste drücken**

`Selbsttest`

und weiter wie ab Pkt. 1.

## 17. Zurücksetzten der Filterzeit nach Anzeige: Filterwechsel!

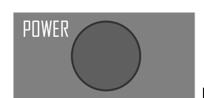
**(nach 50 Std)**




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet

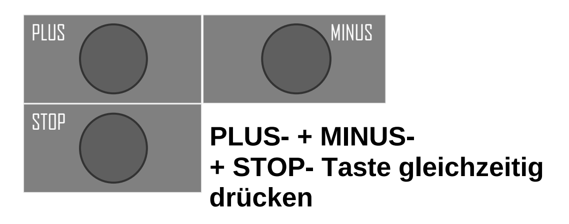
**Filter an der Geräteunterseite erneuern**




**POWER- Taste drücken**

Es erscheint diese Meldung und das Ausrufezeichen blinkt im Sekundentakt

`Filterwechsel !`

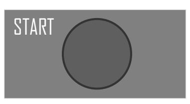



**PLUS- + MINUS- + STOP- Taste gleichzeitig drücken**

Diese Anzeige erscheint

`Gewechselt`

Nach 1 Minute verschwindet die Anzeige, oder…



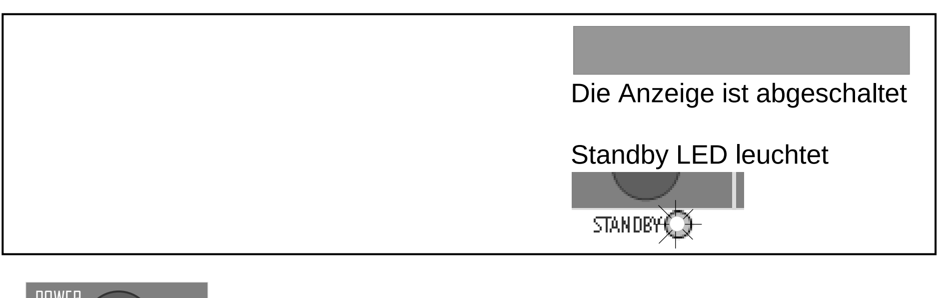

**…POWER- Taste drücken**

Diese Anzeige erscheint

`Selbsttest`

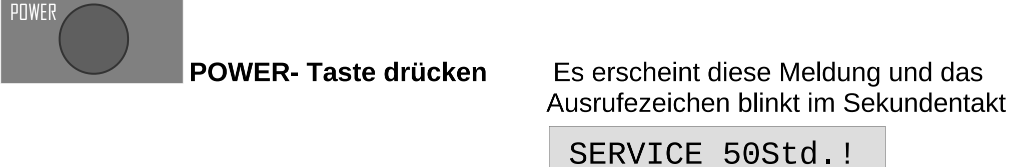
und weiter wie ab Pkt. 1.

## 18. Anzeige Betriebszeit SO-Einheiten fast erreicht ! (ab 1549 Std.)




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet




**POWER- Taste drücken**

Es erscheint diese Meldung und das Ausrufezeichen blinkt im Sekundentakt

SERVICE 50Std.!

Nach 1 Minute ändert sich die Anzeige und die Anwendung kann gestartet werden wie ab Pkt. 1, **oder noch einmal….**



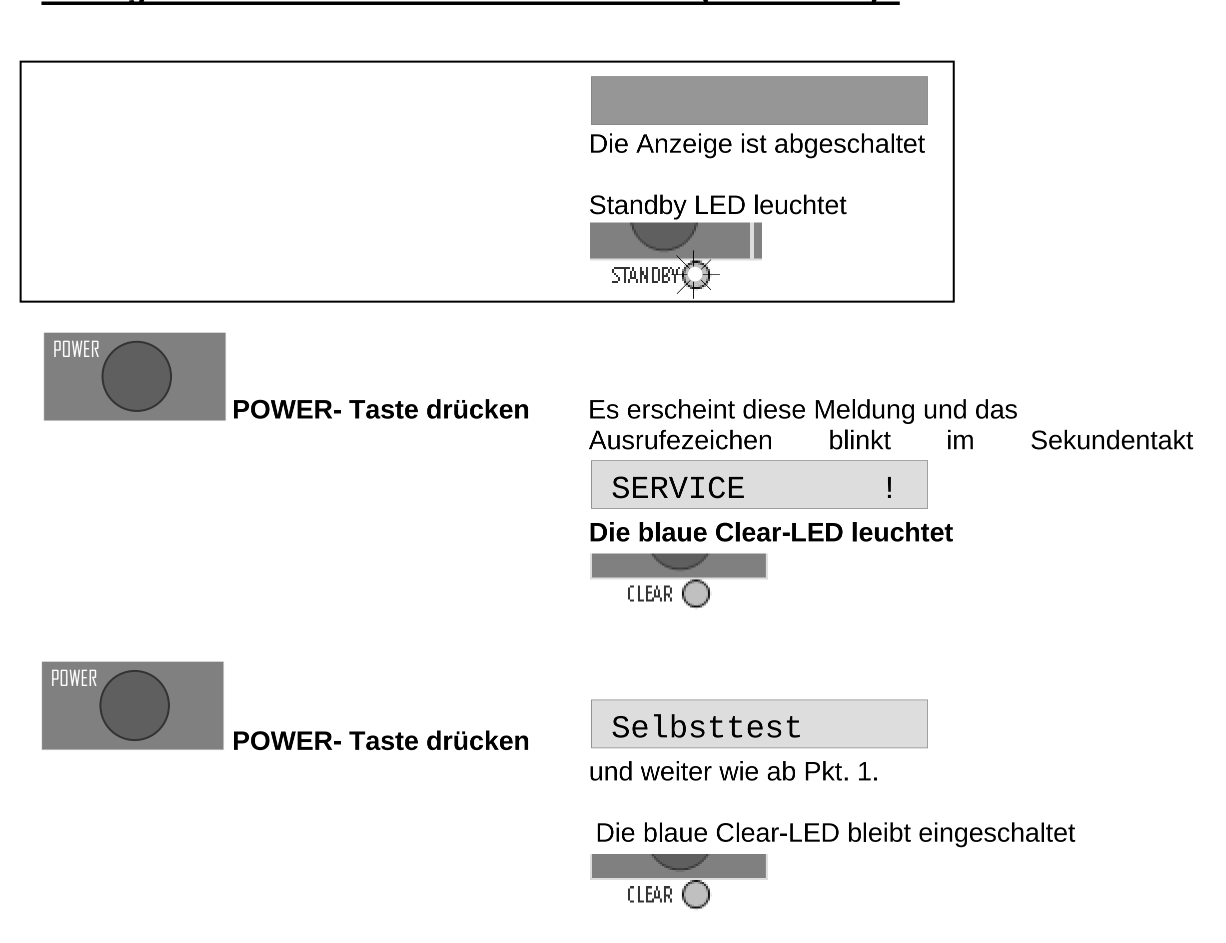

**POWER- Taste drücken**

Diese Anzeige erscheint

Selbsttest

und weiter wie ab Pkt. 1.

## 19. Anzeige Betriebszeit SO-Einheiten erreicht (>1999 Std.) !




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet

**POWER- Taste drücken**

Es erscheint diese Meldung und das Ausrufezeichen blinkt im Sekundentakt

SERVICE !

**Die blaue Clear-LED leuchtet**

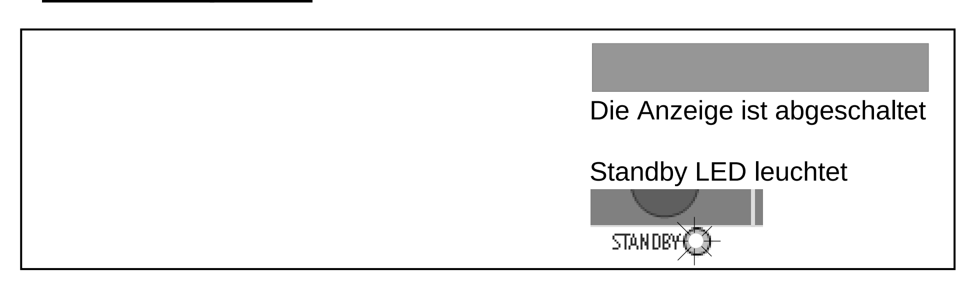
**POWER- Taste drücken**

Selbsttest

und weiter wie ab Pkt. 1.

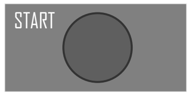
Die blaue Clear-LED bleibt eingeschaltet

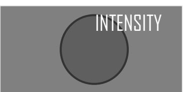
## 20. Wahl der Sprache




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet



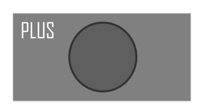




**START & INTENSITY - Taste drücken**

Deutsch

Es erscheint die eingestellte Sprache.

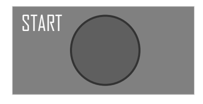



**PLUS- Taste drücken**

English

Es erscheint die ausgewählte Sprache

Sind weitere Sprachen hinterlegt, können diese durch Drücken der PLUS- Taste angewählt werden. Nach 1 Minute wird die dargestellte Sprache übernommen. **Oder…**

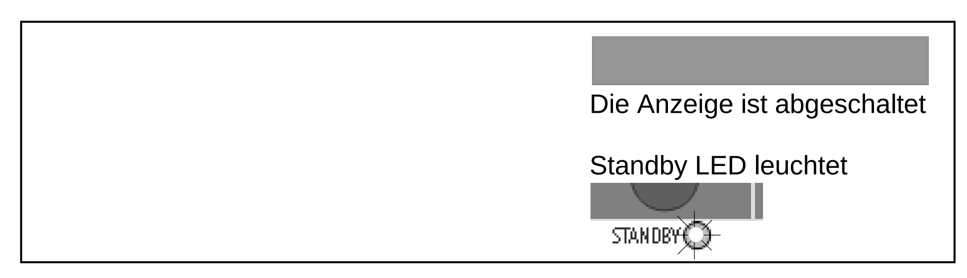



**…POWER- Taste drücken**

Self test

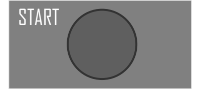
und weiter wie ab Pkt. 1.

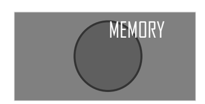
## 21. Wahl der Signaltonlautstärke




Die Anzeige ist abgeschaltet

Standby LED leuchtet

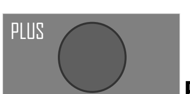





**START & MEMORY- Taste drücken**

Es erscheint die zuletzt eingestellte Lautstärke, z.B.

Signal AUS

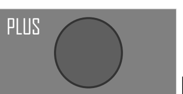



**PLUS- Taste kurz drücken**

in der Anzeige

Signal LEISE

Die Auswahl wird für 1 Sekunde angezeigt

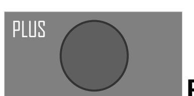



**PLUS- Taste kurz drücken**

in der Anzeige

Signal LAUT

Der Signalton wird 1 Sekunde in der angezeigten Lautstärke eingeschaltet.



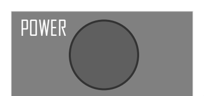

**PLUS- Taste kurz drücken**

in der Anzeige

`Signal Aus`

Der Signalton bleibt aus. Mit der Plus-Taste kann zwischen den AUS-LEISE-LAUT gewechselt werden.

Nach 1 Minute wird die eingestellte Lautstärke übernommen. Oder…




**…POWER- Taste drücken**

`Selbsttest`

und weiter wie ab Pkt. 1. Die zuletzt gewählte Lautstärke wird übernommen.

## 22. Fehlermeldungen

**SO Fehler –** eine oder mehrere Aktivierungseinheiten/ Katalysatoren funktionieren nicht oder nicht richtig. Ziehen Sie den Netzstecker ab. Verbinden Sie nach 10 Sekunden das Netzteil erneut mit dem Gerät und schalten es ein. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner oder den Hersteller.

**LOW Voltage –** Die Spannung am Geräteeingang ist kleiner als 9 Volt. Prüfen Sie, ob Sie das richtige Netzteil benutzen. Entweder ist das Netzteil defekt oder es bestehen momentan Schwankungen im Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker ab. Verbinden Sie nach 10 Sekunden das Netzteil erneut mit dem Gerät und schalten es ein. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner oder Hersteller.

**HIGH Voltage –** Die Spannung am Geräteeingang ist größer als 14 Volt. Prüfen Sie, ob Sie das richtige Netzteil benutzen. Entweder ist das Netzteil defekt oder es bestehen momentan Schwankungen im Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker ab. Verbinden Sie nach 10 Sekunden das Netzteil erneut mit dem Gerät und schalten es ein. Wenn die Fehlermeldung immer noch erscheint, kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner oder Hersteller.

# Pflege des Gerätes

- Reinigung des Gerätes mit einem weichen Lappen, eventuell mit etwas mildem Geschirrspülmittel. **Kein Lösungsmittel verwenden !**
- Das Wasser für die Luftbefeuchtung, sollte einmal täglich direkt vor der Anwendung gewechselt werden.
- Es ist darauf zu achten, dass Glasflasche und Sprudelelement nur im gereinigtem Zustand zum Einsatz kommen.
- Rückstände (z.B. Kalkablagerungen) in der Glasflasche und am Sprudelelement können mit verdünnter Zitronensäure/Essigsäure entfernt werden.
- Die Folientastatur darf nur mit einem leicht angefeuchteten Lappen, eventuell mit etwas milder Seifenlösung abgewischt werden.
- Der Luftfilter an der Unterseite des Gerätes sollte zu den angegebenen Zeiten gewechselt werden. (Im Display erscheint die Meldung: Filterwechsel !)
- Sollte der Filter stark verschmutzt sein (dunkelgrau), wechseln Sie diesen Filter vor Ablauf der empfohlenen 50 Stunden.
- Ersatzfilter beziehen Sie über die AIRNERGY AG.

**Wichtig !**

Nach 2000 Stunden Betriebsdauer wird automatisch darauf hingewiesen, dass das Gerät zu Servicezwecken eingeschickt werden sollte um das einwandfreie Funktionieren zu gewährleisten. Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung und senden Sie es an unsere Firmenanschrift. Unsere Mitarbeiter sind bemüht umgehend das gewartete Gerät wieder an Sie zurück zu senden.

# Service / Kontakt

Wenn nach 2000 Anwendungsstunden im Display die Meldung „**Service !**“ erscheint, sollten Sie das Gerät an die AIRNERGY AG schicken um einen Service Check durchführen zu lassen. Nur so kann eine einwandfreie Funktion des Gerätes gewährleistet werden.

# Technische Daten

| | |
|---|---|
| Spannungsversorgung: | 12 Volt DC |
| Schaltnetzteil: | 110 – 240 Volt AC |
| Stromverbrauch: | Standby Modus = 50mA / Imax = 1600mA |
| Gewicht: | 5,4 kg |

# Zubehör:

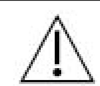


Aromaflasche





Befestigung der Aromaflasche am Gerät



ACHTUNG: Aromaöle niemals in die Flasche mit dem Sprudelelement einfüllen, oder die Aromaflasche am Luftfilter befestigen.

Hier kann es zu erheblichen Beschädigungen der Katalysatoren kommen!

# Hinweise zum richtigen Gebrauch des Netzteils



**Kabel aufrollen**

Das Kabel locker ein paar Zentimeter vor dem Kabelansatz aufrollen.




Das Kabel nie fest und direkt um das Netzteil wickeln. Der Kabelansatz wird dabei zu oft geknickt und kann in der Ader brechen und beschädigt werden.



**Der Länder-Adapter**

Den Länder-Adapter immer bis zum Anschlag in das Schaltnetzteil einrasten.




Durch unsachgemäßes Entfernen des Schaltnetzteils aus der Steckdose kann es vorkommen, dass sich der Länderadapter aus dem Raster lockert oder löst.




# Konformitätserklärung
# Declaration of conformity
# Déclaration de conformité

Wir/We/Nous

**Airnergy AG**
**Wehrstraße 26**
**53773 Hennef**
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass
declare under our sole responsibility that
déclarons sous notre propre responsabilité que

die Produkte mit folgenden Artikelnummern
the products with the following article numbers
les produits avec les numéros d'article suivants

*2011055 Airnergy+ Basis Plus*
*2030055 Airnergy+ Professional*
*2040055 Airnergy+ Professional Plus*
*2080055 Airnergy+ AvantGarde*
*2045055 Airnergy+ ProfiWellPlus*
*2047055 Airnergy+ ProfiSportsPlus*
*2046055 Airnergy+ ProfiSunPlus*

den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannung) und 89/336/EWG (elektromagnetische Verträglichkeit) entsprechen.
are according to the basic requirements of the directives 73/23/EWG (low voltage) and 89/336/EWG (electromagnetic compatibility).
remplissent les exigences fondamentales des directives 73/23/EWG (basse tension) et 89/336/EWG (compatibilité électromagnétique).

Angewandte harmonisierte Normen:
Applied harmonized standards
Normes harmonisées appliquées

**EN ISO14971 :** (Risikoanalyse, risk analysis, analyse des risques)
**EN 60601-1-1 :** (Sicherheitsvorschrift für Elektrogeräte, safety regulation for electrical appliance, consignes de sécurité pour des appareils électroniques.
**EN 60601-1-2 :** (Elektromagnetische Verträglichkeit EMV, electromagnetic compatibility, compatibilité électromagnétique)
**EN 60601-1-6 :** (Sicherheit für elektrisch-medizinische Geräte, safety for electronic and medical devices, sécurité pour des appareils électriques et médicaux)
**EN 980 :** (Symbolkennzeichnungen, symbols, symboles)
**EN 1041 :** (Bereitstellung von Informationen durch den Hersteller, availability of information through the manufacturer, mise à disposition d'informations par le fabriquant)

Medizinbeauftragte / Medical representative / Deleguée medicale: Heidemarie Jäkel

Hennef, 25.09.2009

Jürgen Dressler
Vorstand - Chairman of the Board of directors

CE

Sollten Änderungen durch den Käufer am Gerät vorgenommen werden, dann erlischt die Gültigkeit dieser Konformitätserklärung.
Should there be any changes of the device made by the customer, this declaration of conformity loses its validity.
En cas de modification effectuée par le client, cette déclaration de conformité n'est plus valable.



ZERTIFIKAT

DIN EN ISO 9001

ISOZERT

BESCHEINIGT HIERMIT, DASS DIE FIRMA

AIRNERGY AG
D - 53773 Hennef

Für den Geltungsbereich:
Herstellung, Endkontrolle und Vertrieb von
AIRNERGY Inhalations- und Therapiegeräten

EIN
QUALITÄTS - MANAGEMENT - SYSTEM
NACH
DIN EN ISO 9001 : 2000
EINGEFÜHRT HAT UND ANWENDET

Der Nachweis wurde im Rahmen des Zertifizierungsaudits
Bericht Nr. IZ 22120770 erbracht.

Datum der
Erstzertifizierung: 22.12.2007

Zertifizierung-Nr.: 202341

Datum der
Rezertifizierung:

Gültig bis: 21.12.2010

ISO - ZERT Gerhard Dischke

EURAS

ISO-ZERT West • Neustr. 19 • D-52159 Roetgen • Tel (02471) 3178



ZERTIFIKAT

ISO 13485 : 2003

ISOZERT

BESCHEINIGT HIERMIT, DASS

AIRNERGY AG
D - 53773 Hennef

Für den Geltungsbereich:
Herstellung, Endkontrolle und Vertrieb von
AIRNERGY Inhalations- und Therapiegeräten

EIN
QUALITÄTS MANAGEMENT SYSTEM
NACH
ISO 13485:2003
EINGEFÜHRT HAT UND ANWENDET

Der Nachweis wurde im Rahmen des Zertifizierungsaudits
Bericht Nr. IZ 22120770 erbracht.

Datum der
Erstzertifizierung: 22.12.2007

Zertifizierung-Nr.: 202343

Datum der
Rezertifizierung:

Gültig bis: 21.12.2010

ISO - ZERT Gerhard Dischke

EURAS

ISO-ZERT West • Neustr. 19 • D-52159 Roetgen • Tel (02471) 3178



ZERTIFIKAT

DIN EN ISO 14001

ÖKOZERT

BESCHEINIGT HIERMIT, DASS

AIRNERGY AG

D - 53773 Hennef

EIN
UMWELT MANAGEMENT SYSTEM
NACH
DIN EN ISO 14001
EINGEFÜHRT HAT UND ANWENDET

Der Nachweis wurde im Rahmen des Zertifizierungsaudits
Bericht Nr. ÖK03080970 erbracht.

Datum der Erstzertifizierung: 22.12.2007

Zertifizierung-Nr.: 202345

Datum der Rezertifizierung:

Gültig bis: 21.03.2011

ÖKO - ZERT Gerhard Dischke

ÖKO-ZERT West • Neustr. 19 • D-52159 Roetgen • Tel (02471) 3178




**AIRNERGY AG**
Wehrstr. 26
53773 Hennef
Deutschland

Tel: +49 (0)2242 – 9330 – 0
Fax: +49 (0)2242 – 9330 – 30

E-mail: info@airnergy.com
**www.airnergy.com**